Turkologentag 2018
19.-21.09.2018

Third European Convention on Turkic, Ottoman and Turkish Studies

Conference Venue: University of Bamberg
Feldkirchenstr. 21
96052 Bamberg
Germany
Organization

Christoph Herzog
Ellinor Morack
Elisabeth Diethelm
Steven Lüke

Lehrstuhl für Turkologie
Otto-Friedrich-Universität Bamberg
An der Universität 11
D- 96045 Bamberg

turkologentag2018@uni-bamberg.de

In Cooperation with

Gesellschaft für Turkologie, Osmanistik und Türkeiforschung e.V. (GTOT)   www.gtot.org

GTOT

Supported by

Oberfrankenstiftung   www.oberfrankenstiftung.de

# Program

| Schedule | 6 |
| Complementary Program | 13 |
| **Wednesday**  
19.09. | 21 |
| **Thursday**  
20.09. | 33 |
| **Friday**  
21.09. | 49 |
| List of Participants | 66 |
| Supporters | 77 |
| Imprint | 78 |
Volker Adam (Martin-Luther-University Halle-Wittenberg): Open Access und das Recht auf Zweitveröffentlichung – eine Chance für die Turkologie (Presentation in German)

The Specialised Information Service (SIS) Middle East, North Africa and Islamic Studies is a project of the University and State Library Saxony-Anhalt and has been funded by the DFG since 2016. We support scientists working on Turkic Studies, Ottoman or Turkey related Studies with literature in all relevant languages.

Our full text repository MENAdoc (http://menadoc.bibliothek.uni-halle.de) currently contains some 15,000 freely accessible documents with a focus on the Middle East and Islamic studies. Apart from digitized volumes from our classical holdings and contracts with publishers, the SIS also offers a service for scholars to re-publish their works. Contributions from anthologies or periodicals can be promoted for a second time on the green road of open access.

The SIS offers to examine researchers' works for possible secondary publications on MENAdoc. It also organizes the digitization, publication and cataloguing of contributions. In this way, Turkology has the opportunity to use an established specialized platform with a Middle Eastern focus, which does not serve any commercial purpose and keeps access to knowledge open.

Full text recognition, high-quality metadata and indexing in popular catalogues complete our service and make contributions (re-)published on MENAdoc internationally visible. It is also
possible to create thematic collections that are openly accessible anytime.
The presentation shows what we have achieved so far and gives an insight into the workflows for the creation of Turkish, Ottoman and Turkic contributions to MENAdoc.

**Thursday 20.09.2018 16:30-18:30, Room 02.55**

**Autobiographical Writing in the Ottoman Empire and Turkey – Aims and approaches for future research**
Organizers: Christoph Herzog & Richard Wittmann

Over the recent years autobiographical texts from the Ottoman realms and the Turkish Republic have enjoyed an increasing interest among students of the history and literature of the region. The participants of this roundtable discussion would like to explore new directions of research on life narratives and invite to an open discussion on possible forms of future research on an individual and collaborative level.

**Participants:**
Hülya Adak – Istanbul
Elke Hartmann - München
Christoph Herzog – Bamberg
Börte Sagaster – Nicosia
Akşin Somel – Istanbul
Richard Wittmann – Istanbul
Welcome addresses

Vice-President for Teaching & Learning
Prof. Dr. Frithjof Grell

Dean of the Faculty of Humanities
Prof. Dr. Markus Behmer

Director of the Institute of Oriental Studies
Prof. Dr. Lale Behzadi

Chair of Turkology
Prof. Dr. Christoph Herzog
Announcement of GTOT Prizes 2018
For Outstanding Theses and Dissertations in the Fields of Turkic, Ottoman and Turkish Studies

Prof. Dr. Yavuz Köse (GTOT-President)

Laudatory Speeches
Dr. Catharina Dufft (GTOT-Vice President)
Prof. Dr. Maurus Reinkowski (GTOT-Board Member)

Laureates PhD
Dr. Charlotte Joppien
Dr. Barbara Henning

Laureates MA
Léa Delmaire
Dominik Pollner
Rashid Rysaev

Reception with light refreshments
Guided Walking Tours

**Wednesday, 19.09.2018 10:00-12:00**
"Fascinating World Heritage" (in English, incl. Bamberg cathedral)
Max. 25 participants. Cost: 5 Euro/person.
Deadline for signing up: September 12
(via https://doodle.com/poll/hp9detbhaqna67rv)

**Thursday, 20.09.2018 17:00-19:00**
"Fascinating World Heritage" (in English, Bamberg cathedral from the outside only)
Max. 25 participants. Cost: 5 Euro/person.
Deadline for signing up: September 12
(via https://doodle.com/poll/hp9detbhaqna67rv)

Turkologen Games
Basketballs and soccer balls can be checked out for free from the university library (located in the courtyard between the main building and the cafeteria). Bring your ID as a deposit! There is a lawn on campus and a small basketball court across the street on Feldkirchenstr.
Turkologen Party
20.09. Thursday
Obere Sandstraße 21
Feat. DJ Coop
20h-1:30h
Free Entry*

*SOUND-N-ARTS
MUSIC CLUB

*Don't forget to bring your kimlik! No entry for minors!
Only people listed on the list of conference participants (p.66) will be admitted. If you want to attend, but are not listed in the program, please let us know by Thursday, 20 September, 3 pm, we will then add you to the guest list.
Wednesday
MOBILITÄT VON PERSONEN UND OBJEKTKEN IN DER TRANSOTTOMANICA
Organizer: Elke Hartmann
Chair: Albrecht Fuess

14:00-16:00 02.18

Florian Riedler
Überlegungen zu einer transosmanischen Infrastrukturgeschichte

Stefan Rohdewald
Erdöl: Rohstoff, Produkte und Infrastrukturen in der transosmanischen Verflechtung um 1900

Veruschka Wagner
Grenzgänger im Osmanischen Reich. Räumliche und soziale Mobilität von Sklaven aus dem Schwarzmeerraum

Elke Hartmann
Persophonie, Turkophonie und Transottomanica. Überlegungen zu Sprachräumen und Mobilität

NEW PERSPECTIVES ON HISTORICAL SOURCES OF ALEVİ MUSIC AND LITERATURE
Organizer: Martin Greve
Chair: Raoul Motika

14:00-16:00 02.31

Judith Haug
Alî Ufukî’s Notation Collections as Sources for Âşık Culture and Literature

Janina Karolewski
Alevi Music, its Practice and its Transmission: The Role of Cönks and Mecmuas
Ulaş Özdemir
Bandit or Musician? Rethinking Musical Sources of Historical Ethnomusicology in Turkey

Martin Greve
Private Audio and Video Recordings as Sources for Music in (Eastern) Alevism

TURKEY BEYOND THE NATION-STATE: EXILE, TRANS-NATIONALISATION AND NEW DIASPORAS
Organizer/Chair: Kerem Öktem

Kerem Öktem
Atatürk in Yehud: Turkish-Jewish communities in Israel and their relations with 'new' Turkey

Gül Üret
Seeking mobility through immovable property: ‘New Turkey’ and the emergence of a Turkish diaspora in Athens

Simon Watmough
Multiple motives to move? Mapping the drivers of migration intention among Turkish LGBT millennials in the ‘New Turkey’
GOING NATIVE: CONVERTS, RENEGADES AND “NEW’ OTTOMANS”, 16TH-19TH CENTURY [PART I-II]
Organizers: Yavuz Köse, Petr Kučera, Tobias Völker

Part 1 (19th century)
Tobias Völker
Multiple citizenship at work – the career of Andreas David Mordtmann in late Ottoman state service

Birten Çelik
Ottoman yet not Ottomanized? The British Churchill Family

Aleksandar Zlatanov
The conversion case of the renegade Michał Czajkowski, 1850–1870

Yavuz Köse
To abandon one’s homeland, name and religion: Germans becoming Muslims in the late Ottoman Empire

Part 2 (16th-18th century)
Jekaterina Merkuljeva
A secret Moslem in 18th-century Poland? The case of Jan Charowski

Papaz- zade Beg

Petr Kučera
“A convert is worse than a Turk”: Apostates and Turkophiles in the accounts of Czech travelers and emissaries, 16th and 17th centuries

Alptuğ Güney
Dimitrie Cantemir as an Ottoman intellectual

Gülfem Alıcı
The Other Way Around: Christianisation and Westernisation of an Ottoman Mullah during the long 19th century: Shükri Efendi (b. 1861) becomes Pastor Johannes Avetaranian (d. 1919)
CONTEMPORARY RELIGIOUS MOVEMENTS
Chair: Ellinor Morack
Deniz Coşan-Eke
Alevism: Boundaries and Identity
Gabriel Piricky
Delegitimizing the Gülen movement in Turkey: Diyanet, İSAM and İlahiyat’s Assessments in the Aftermath of 15 July 2016 attempt at coup d’état
Fabio Vicini
Turkish Islamism, Conservatism and Human Rights before and after Gezi

PREMODERN OTTOMAN HISTORY
Chair: Ferenc Peter Csirkés
Kaan Doğan
Bir Filori Defteri Işığında Muhteşem Süleyman’ın Kişisel Harcamaları
Vefa Erginbaş
Reading and Writing Islamic History in the Ottoman Empire: Perspectives from the Ottoman Universal Histories, 1300-1700
Sait Ocaklı
The Crimean Reaction to the Ukrainian-Muscovite Rapprochement at Pereyaslav in 1654
Delyan Rusev
The Conquest of Medieval Bulgaria in Early Ottoman Historical Writings
HRİSTİYANIZLAŞTIRILmiş TÜRKİYE: GEÇ OSMANLI VE ERKEN CUMHURIYET DÖNEMLERINDE MÜSLÜMANLAŞ(TIRIL)AN HRİSTİYANLAR
Organizer/Chair: Cafer Sarıkaya

14:00-16:00  
FMA 00.08

Cengiz Haksöz
Rodoplar’da Pomak Kimliğinin İnşa Süreç ve Stratejileri

Mert Kaya
1919-1925 Yılları Arasında Anadolu Rumlarının Müslümanlaştırılması

Cafer Sarıkaya
Orta Karadeniz’deki Müslümanlaş(tırıl)mış Ermeniler

FROM LITERARY TRADITIONS TO LITERARY INNOVATIONS: THE TRANSFORMATION OF LITERATURE IN CONTEMPORARY TURKEY
Organizer: Zeynep Tüfekcioğlu

14:00-16:00  
FMA 00.06

Davut Yeşilmen
Towards A Decolonial Practice of Remembering: Kurdish-Kurmanji Novel

Çağan Duran

Hilmi Tezgör
Modern Turkish Poetry in the 2000s
HISTORICAL LINGUISTICS
Chair: Laurentia Schreiber

**Marta Andric**
Politeness and Impoliteness Strategies in Georg Adam Büttner’s Manuscript Legacy in Turkish Language

**Astrid Menz**
The Ottoman newspaper Anatoli - a unique source for Ottoman history, literature and language from the 19th century

**Ani Sargsyan (Co-Author: Ludwig Paul)**
Persian - Ottoman Turkish farhangs (dictionaries) of the 16th century: a look at selected prefaces

**Ömer Yağmur**
Esrârını Molino’dan aldım / Çaldım velî mîrî mali çaldım: Antonio Mascis’ın İtalyanca-Türkçe Sözlüğü Üzerine (1677)

WISSENSZirkulation als Übersetzungsprozess. Intellektuelle Austauschdynamiken im transosmanischen Kontext (15. bis frühes 20. Jahrhundert)
Organizer: Dennis Dierks
Chair: Stefan Rohdewald

**Taisiya Leber**
Wissen über interreligiöse Polemik im transosmanischen Kontext anhand gedruckter Bücher

**Caspar Hillebrand & Alexander Bauer**
Ein osmanischer Blick auf Russland: Mustafa Rasihs Berichte über St. Petersburg unter Katharina II.
Barbara Henning
Nachdenken über das Fremde im osmanisch-iranischen Grenzgebiet: Die Konzepte ecnebi, ekrad und aşiret im transosmanischen Zusammenhang

Dennis Dierks
Medeniyet als travelling concept im postosmanischen Europa

THE MAMLUKS AND THE OTTOMANS: ENCOUNTERS AND CONNECTED HISTORIES
Chair: Huseyin Yilmaz

16:30-18:30

Huseyin Yilmaz
Mamluk Political Thought in Early Ottoman Empire

Side Emre
Confluence of the Spiritual and the Worldly: Interactions of the Khalwati/Gulshanis and Egyptian Sufis with Mamluk and Ottoman Political Authority, ca. 1500-1525

Cihan Yuksel Muslu
Ottomans in the Writings of Al-Biqā’ī

Attila Babadostu
Some Remarks on a Tract on the End of the World, its Relatedness to the müceddid-Tradition and its Relevance Regarding the Ottoman Legitimacy Argumentation: As-Suyūṭī’s al-Kašf’an muğāwazat hādihi al-umma al-alf (written 1492-93) and its Translation by Kemālpaşazāde’
NEW STUDIES ON ANATOLIAN CITIES: CHANGES IN ECONOMY, PRODUCTION AND RELIGION SINCE THE 1980s

Organizers: Lale Yalçın-Heckmann & Cengiz Kurtuluş

Mustafa Kemal Bayırbağ
Secularisation of Anatolian Tigers: End of religious solidarity for the local bourgeoisie?

Ceren Deniz
Tracing the role of religious order membership in business, recruitment and daily practices in provincial Turkey after 2013

Lisa Ahsen Sezer & Gül Berna Özcan
The geography of politically connected firms and business mobilization: Provincial politico-religious elites and power building

Selçuk Uygur
Failure of Islamic capitalism in Turkey: What went wrong?

POST 1980 TURKEY

Chair: Fabio Vicini

Seval Gülen

Burcu Korucu Turan

Elizabeth Nolte
Archives of Thought Crimes: Censorship and Cultural Memory in Contemporary Turkey
**BOOKS & INTELLECTUALS**

Chair: Şevket Küçükhüseyin

**Ercan Akyol**

Kafzâde Fâizî and His Social Circle

**Resul Altuntaş**

Mustafa Âli of Gallipoli: Not as a Bureaucrat, but as an Ulema in the Ottoman Empire and his Translation of Forty Hadith

**Hülya Çelik & Chiara Petrolini**

The Interdisciplinary Vienna Project about the Court Librarian Sebastian Tengnagel: First Questions and Further Steps

**Fatih Yücel**

The Career of Defter-dâr - Vezîr Üveys Paşa as a Member of the late-16th Century Ottoman Administration and Literary Circles

---

**WESTERNERS IN THE OTTOMAN EMPIRE**

Chair: Onur Inal

**Stefan Knost**

The Ottoman Empire in transition: The observations of Carl Haussknecht in rural Eastern Anatolia (1865)

**Octavian-Adrian Negoita**

Muslim Religious Practices in the Western Travel Descriptions During the Second Half of the Sixteenth Century

**Philipp Wirtz**

Rave Reviews in Pera: German Residents of Istanbul as Observers and Participants in Ottoman Cultural Life, 1908-1918
BİR TÜRÜN İZİNDE: TÜRKÇE EDEBIYAT’TA ROMAN TÜRÜNÜN 19. yy İLE 21.yy ARASINDAKI MACERASI
Organizer/Chair: Arif Can Topçuoğlu

Arif Can Topçuoğlu
Türkçe Edebiyat’ta Romanın Ortaya Çıkışı: İlk Romanları ve Romancıları İncelemeye Alternatif Bir Yaklaşım

Hilal Ebru Yakar
Türkçe Romanın 20. Yüzyılındaki Değişimi: Ahmet Hamdi Tanpınar’ın Huzur Romanı

Merve Şen
Çeviri Romanda Yeni Dalgalar: 2000 Sonrası Türkçe Yayıncılığının Sondağı Okuma Biçimleri ve Pratikler

LANGUAGE CONTACT(S)
Chair: Astrid Menz

Mahmut Ağbaht
New Phonemes in the Sedentary Arabic Dialects Spoken in the Hatay (Antioch) Province of Turkey

Aysel Güneş
Ermeni Harflı Türkçe Romanında Arap Harflı Türkçenin Etkileri

Laurentia Schreiber (Co-Authors: Mortaza Taheri-Ardali & Geoffrey Haig & Erik Anonby)
Language contact in four varieties of Qashqay Türkic in south-west Iran

Robabeh Taghizadezhonuz
The Effect of Diachronic Language Contact on Synchronic Language Attrition: Evidences from Iranian Turkish-Persian Bilinguals
Thursday
18.1

Part I

Ayşegül Argit
Locating Tanin

Ulrich Brandenburg
Connecting the “World of Islam”: Solidarity and Competition in the Early 20th Century Ottoman Press

Ryosuke Ono
Death of the “Mufti of Far East”: Eulogization of Madiyar Shamguni in the Journal Milli Bayraq

18.2

Part II

Till Grallert
Catch Me if You Can! Tracking Networks of Authors and Publication Reviews in the Wasteland of “Digitised” Arabic Periodicals from the Ottoman Empire

Leyla v. Mende
Producing Wor(l)ds: Istanbul’s Arabic Press in the 19th and Early 20th Century
**MIGRATION AND DIASPORA**

Chair: Nilay Özlü

**Gül Ince Beqo (Co-Author: Inci Öykü Yener-Roderburg)**
Religious and Ethnic Identity Transformation among Alevi in Italy

**Ergün Özgürgör**
The Adaptation of Muslim and non-Muslim Immigrants from Turkey and Multicultural Policies in Europe (Cases: Belgium, Germany, and the Netherlands)

**Erkan Tümkaya**
The emergence and development of Turkish-Alawi diaspora in the migrant landscape of Germany

**Mustafa Şener**

**DIFFERENT FACES OF STATE AND SOCIETY RELATIONSHIP IN ANATOLIA DURING LATE OTTOMAN AND EARLY REPUBLICAN ERA: NEGOTIATION, CONFLICT OR COOPERATION**

Discussant: N.N.

**Seda Özdemir Şimşek**
A Different Aspect of Greek and Turkish Compulsory Population Exchange- Power Strategies of the Middle-Class Refugees in Ayvalık

**Mustafa Batman**
The Anatomy of an Uprising: Mass protests in Erzurum 1906-1907

**Önder Uçar**
Relations between Muslim locals and the state before and after the Adana Massacre: The cases of Marash and Antioch

**Özkan Akpınar**
Immigration and Politics: Relations between the State and Balkan Immigrants in Adapazari at the end of the 19th Century
TÜRKEIFORSCHUNG IM DEUTSCHSPRACHIGEN RAUM [PANEL I-III]

Panel I: Kunst im Spannungsfeld von Gesellschaft und Politik
Chair: Johanna Chovanec
Ibrahim-Kaan Cevahir
„Ceddin Deden“ vs „İzmir Marşı“ - Das Phänomen der „Zwei-Märsche-Konfrontation"
Eva Liedtjens
„Stealing from the (Past)“- Die Aneignung der Miniatur als eine Form des Widerstandes gegen repressive Identitätspolitiken? Eine Analyse ausgewählter Arbeiten der Künstlerin CANAN
Ayşe Zeynep Pamuk Suleri
Haset, Husumet, Rezalet: Künstlerische Reflektionen politischer und gesellschaftlicher Vorgänge in der zeitgenössischen Kunst der Türkei

Panel II: New Migration from Turkey
Chair: Gabriele Cloeters
Tabea Becker-Bertau
AKP Voters in Germany. Migrant Communities at the Centre of Political Disputes and Bilateral Conflicts
Tarik Kemper
The New Wave in Europe: Young and Highly Skilled Migration from Turkey to Germany
Melanie Weißenberg
Stay or Leave? How Political Developments in Turkey Influence Daily Life Practices of Female German-Turkish Transmigrants
Panel III: Urbanism
Chair: Urszula Woźniak

Lennart Hölscher
Socio-Spatial Analysis of a Gecekondu Transformation Project in Mamak

Claudia Mock
Children’s (play-)practices in the context of the re-figuration of the urban space in Tarlabası (İstanbul): A visual ethnography

Annegret Roelcke
Constructing the „capital of huzur“ - Branding the quarter of Eyüp in Istanbul

Annette Steffny
'Black Turks', 'White Turks'. Collective Identity Discourses in Turkish Media

TÜRK DILI VE EDEBIYATINDA ÖLÜM TEMASI
Chair: Feyzi Çimen

Feyzi Çimen
Dil Karşısında Ölümün Ölümü

Mehmet Ali Gündoğdu
Namık Kemal’in Eserlerinde Ölümün Destanlaştırılması

Ali Suat Ürgüplü
Türkiye Türkçesi ile Bazı Avrupa Dillerindeki Ölümle İlgili Terimler: Genel Görünüm, Benzerlikler ve Farklılıklar

Seda Aydınlık
Mesnevilerde Kahramanın Ölümü
WAQF / RURAL SPACES
Chair: Şevket Küçükhüseyin
Osman Safa Bursalı
Repairing Waqf Property, Reconstructing the City: Double Leasing in Eighteenth-Century Ottoman Rumelia
Fahri Dikkaya
Settlement Patterns of Ottoman Harput in the 16th – 17th Centuries: Archaeology, Spatial Analysis and Landscape
Nuray Ocaklı
Building Agrarian Societies on the Ottoman Danube Frontier (1520-1556): Nomads, New-Converts and Freed Slaves
Kayhan Orbay
Waqq registers as sources for demography and agricultural production

GESCHICHTE, SPÄTOSMANISCH/TÜRKISCH
Chair: Till Grallert
Soumaya Louhichi-Güzel
Atatürk und die Araber: Atatürk in der Wahrnehmung arabischer Autoren
Rasim Marz
16 Jahre in Konstantinopel: k.u.k Botschafter Anton Prokesch von Osten und die osmanische Elite der Tanzimat-Zeit (1856-1872)
Sabine Prätor
Ein Telefonbuch der 1940er Jahre aus Bursa als Quelle zur türkischen Kulturgeschichte
Simon Rettenbacher
Deutsche Wissenschaft im Osmanischen Reich
MODERNE TÜRKISCHE LITERATUR
Chair: Laurentia Schreiber
Cem Coşkun
Alevitisch-Bektaschitische Poesie in Deutschland
Kathrin Eith
Die literarische Verarbeitung der Gezi-Proteste in Istanbul 2013. Einige gattungstheoretische Überlegungen zu politischer Literatur

NEW LAWS AND OLD TRENDS: HYBRIDITY IN OTTOMAN LAW
Discussant: Hüseyin Yılmaz
Amir A. Toft
Order in the Courts: Ebussuud Efendi’s Judge’s Protocol and Ottoman Legal Documentation
Malissa Taylor
Waqif and Legislative Sovereignty in the Early Modern Ottoman Empire
Ivelina Masheva
From Sharia to Westernized Commercial Law: Legal Reforms and Their Application in Ottoman Bulgaria (1840s–1860s)
Zehra Samiloglu-Berk
Nizamiye Courts and Rural Crime in the Nineteenth-Century Ottoman Empire
**TIME, SPACE, AND PERFORMANCE: NARRATING AND STAGING THE TURKISH NATION**

Chair: Christoph Ramm

**11:00-13:00**

**Berna Pekesen**
Kemalistic iconography: Visual constructions of past, present and the future

**Hakkı Taş**
The Chronopolitics of Turkish Populism

**Charlotte Joppien**
Aesthetics of July 15th – Pictorial Representations of the Attempted Coup

---

**NATION-BUILDING, EARLY REPUBLIC**

Chair: Maurus Reinkowski

**11:00-13:00**

**Şenol Gündoğdu**
Azan Mads: Kemalist Confinement? Or Islamist Rhetoric?

**Sibel Karakoç**

**Nazlı Güzin Özdil**
How to Build a Nation? Teachers as Nation Building Agents

**Smaro Valavanidou**
Kemalistic Nationalism: National Education through popular magazines (1923-1945)
OSMANLı EDEBIYATı
Chair: Ferenc Peter Csirkés
Fatma Şen Akdemir
Savunma Metni Olarak Menakıbnameler: Menakıbu’l Kudsiyye Fî Menasibî'İ-Unsiyye ile Menakıb-I Şeyh Bedreddin Örnekleri
Meryem Babakan Bursalı
Oto-Sansür mü iyî Niyet mi?: 16. Yüzyıl Tezkirelerinde Taşlıcalı Yahya Bey Anlatılan
Hülya Canpolat-Tasci
Osmanlı Eleştirmenleri: Şarihler
Selim Karahasanoğlu
Ruznameler, Günülkler, Saray Günülkleri: Hîfzî Ruznâmesi, Sultan I. Mahmud ve Ötesi

POWER AND VISIBILITY IN OTTOMAN ISTANBUL: THE SEEN, UNSEEN, AND TO BE SEEN
Chair: Richard Wittmann
Taylan Güngör
Unseen market forces of late-Medieval Constantinople
Stefano Taglia
The 'High' Corners of Istanbul: Unseen marginals and the consumption of cannabis in the late Ottoman Empire.
Yakoob Ahmed
The visible and invisible Sultan - A comparative study of the visibility of Abdulhamid II and Mehmet Reşad V
A. Ebru Akcasu
Foreigner In/Visibilities in late-Ottoman Istanbul
**BASIN TARİHİ**
Chair: Hülya Çelik

**Sercan Erbaş**
Demokrasiye Geçiş Sürecinde Türk Mizah Dergilerinin Analizi (1946-1949)

**Emine Şahin**
19. Yüzyıl Sonlarında Avrupa’da bir Arap Muhalif, Necib Hindiye ve Hilafet Gazetesi

**Hande Tatoğlu**
Türkiye’de Modernleşmeye Yönelik Muhalefetin Oluşumu: Çok Partili Hayata Geçiş Sürecinde Büyük Doğu Dergisi

**Ayşen Uslu**
Osmanlı İstanbul’unda bir Tatar Ceditçi: Musa Akyiğitzade’nin İstanbul’daki Hayatı ve Yayınıncılık Faaliyetleri

---

**MODERN LITERATURE**
Chair: Madeleine Elfenbein

**Burcu Alkan**
Mind, Self, and Identity in Murat Gülsoy’s Gölgeler ve Hayaller Şehrinde

**Fatih Aşan**
Excursions into Heterosocial Space: Carriage Affairs of the Ottoman-Turkish Novel

**Yüce Aydoğan**
Cloth, Body, City: Surface Splendor in Zaven Biberyan’s Novels

**Kadir Dede**
Self-Orientalism as a Culture Builder: East, Islam and Past in Early Republican Turkish Novels
OTTOMAN PHILOSOPHICAL AND THEOLOGICAL DISCOURSES IN THE AGE OF SCIENCE
Organizer: Ercüment Asil
Chair: Kenan Tekin

Ercüment Asil
Rational Theology in Speculative Science: Extraterrestrial Life Debates in the Late Ottoman Empire

Ayşe Betül Tekin
Late Ottoman Translations of Classical Kalām Commentaries

Kenan Tekin
From Manuscript to Print Era: Conceptions of Science in the Ottoman Empire

WRITING THE SUBJECT
Chair: Elke Hartmann

Nazan Maksudyan
Women’s Subjectivation and Agency in the Late Ottoman Empire: Disenchantment and Empowerment in Saibe Örs’ Memoirs

Egemen Özbek
Exile, Refugeehood, and Survival: Re-reading Armenian Genocide Survivor Memoirs

İpek Şahinler
(Re)reading National Feminist Narratives as Transnational Queer Textualities

Özlem Dilber
Fashion, Nationalism and Modernity In the Early Republican Period in Turkey
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NDE AKADEMİSYENLERİN SIYÂSÎ TÂKİBATA UĞRÂMASI: TARÎHÎ PERSPEKTİFLER VE YENİ YAKLAŞIMLAR

Chair: Julia Strutz
Christoph K. Neumann
30'lü Yılların Türkiye'ye Sığınan Alman Biliminsanları ve Bugün Türkiye'den Avrupa'ya Geçen Türk Akademisyenler: Çarpık bir Jeometri
Aslı Odman
Bugünkü Durum: Tespit ve Analiz
Safter Çınar
12 Eylül'den Sonra Akademisyenlere Siyasî Baskılar

CULTURAL LIFE IN ALLIED-OCCUPIED ISTANBUL 1918-1923
Chair: Kutlughan Soyubol.
Ceren Abi
Archeology in the Times of Occupation
Nilay Özlü
Cultural, Archeological, and Military Activities in the Topkapı Palace during the Occupation Period
Gizem Tongo
The Istanbul Art World of the Armistice Period (1918-1923)
Daniel-Joseph MacArthur-Seal
It is not art and it is not the East: Entertainment in Occupied Istanbul, 1918-1923.
**PREMODERN LITERATURE**

Chair: Martin Greve

**Azra Abadžić Navaey**

Turkish Poems in the Poetry Collection by Miho Martelini of Ragusa

14:00-16:00

**Ferenc Peter Csirkés**

Turkic Literature in Safavid Shiraz: Nashati’s Turkic Translation of the Safwat al-safa

**Zeynep Elbasan-Bozdogan**

Survival Strategies of the Women Writers in the Male-Dominated Literary Circles: The cases of Zeynep Hatun and Mihri Hatun

**Chen Hao**

Competing Narratives: A Comparative Study of the Chinese Sources and the Old Turkic Inscriptions of the 8th Century

---

**İMPARATORLUĞUN HİZMETİNDEKİ HAYVANLAR:**

**OSMANLI İMPARATORLUĞU’NDA HAYVANLARIN ASKERİ VE SİYASI AMAÇLARLA KULLANIMI**

Chair/Organizer: İsmail Yaşayanlar

14:00-16:00

**Burcu Kurt**

Osmanlı Ortadoğu’sunda Askeri Bir Kuvvet: Hecin Süvari Birlikleri

**İsmail Yaşayanlar**

İmparatorluğun At Neslini Islah Politikaları ve İslâh-ı Nesl-i Feres Cemiyeti

**Ramazan Erhan Güllü**

İstihbarî Bir Haberleşme Aracı Olarak Osmanlı Devleti’nde Güvercin Kullanımı
MIGRATION, MOBILITY AND ENVIRONMENT IN WESTERN ANATOLIA (17TH-20TH CENTURIES)
Organizer/Chair: Onur İnal

Onur İnal
Migration, Mobility, and the Making of Western Anatolian Environments in the Late Ottoman Empire

Mehmet Kuru
An Oasis in the midst of the Little Ice Age: The rise of Western Anatolia in the first half of the seventeenth century

Emre Erol
Salt, Port and Migration: Role of Environment in the History of the Ottoman Port-Town of Eski Foça

Önder Akgül
Imperial Çiftliks, Refugees, and Management of the Environment in Western Anatolia in the Late Ottoman Empire

MODERN TÜRK EDEBIYATI
Chair: Mustafa Şener

Gizem Ece Gönül
Gelenekten Moderne Muallim Naci Merceğinde Kırılan Görüntüler

Kaan Kurt
Farklı ve Aynı Modernleşmeler: Bihruz ve Oblomov | Same and Different Modernizations: Bihruz and Oblomov

Zeynep Kevser Şereflü Danış
Kültürel Müslümanlık ve Vekil Dindarlık Arasında Ahmet Hamdi Tanpınar’ın Eserleri

Sevcan Tiftik
Hasan Ali Toptaş Romanlarında Heteronormatif Beden ve Cinsiyet Rollerinin Yitimi
EARLY MODERN OTTOMAN READING CULTURE(S): AUDIENCES, MANUSCRIPTS, ACTORS
Organizer: Mustafa Altuğ Yayla
Chair: Ertuğrul Ökten

Sibel Kocaer
Wondrous Journeys, Strange Stories: Narrating Heroism in Early Anatolian Turkish Texts

Ertuğrul Ökten
Reading the Qadi of Herat in Constantinople

Cevat Sucu
Ahmed-i Da’i and the Edeb’s Audience: A 15th-century Ottoman Author’s Audience

Mustafa Altuğ Yayla
Preparing the Manuscripts of a Sufi Biographical Dictionary Ready for the Readers: Lāmi’ī Çelebi’s Nafaḥāt al-uns Translation in Ottoman Context
Friday
**LAW & CRIMINALITY**

Chair: Maurus Reinkowski  
**Murat Burak Aydin**

New Judicial Practice in Late 19th Century Ankara Nizamiye Courts  
**Deniz Dölek-Sever**

'What is the Crime? Who is the Criminal?': An Analysis on Official Viewpoint Towards Crime and Punishment in the Ottoman Empire During the Great War  
**Ilkay Yilmaz**

Conceptions of Security and Reform in the Late Ottoman Empire (1876-1913)

---

**TÜRK EDEBİYATI**

Chair: Handan Çağlayan  
**Mukadder Gezen**

Şahin Sofrasında Ekmek Bölüşmek  
**Gökhan Güler**

Fuzuli’nin Türkçe Divan’ında Geçen Gökcisimleri ve Feleklerin Dönemin Astronomi Bilgisiyyle Uyumu  
**Maviş Umay Gümüş**

Töre ve Erkek Baskısı Karşısında Bir Kadın: Susuz Yaz’ın Bahar’ı ve Sinemadaki Yansımması  
**Zuhal Ibidan**

Theatre Politicized During the Second Constitutional Monarchy: The Problematic Position of National Disaster Type of Plays
**SUFISM**
Chair: Christoph K. Neumann

**Yusuf Dasdemir**
Sufism as a Central Element of the Ottoman Scientific Tradition: Dāwūd Qaysarī and Mullā Fanārī

**Kutlughan Soyubol**
Between Science and Sufism: Reflections on Turkish Neo-Spiritualism

**Ahmet Yusuf Yüksek**
A Sufi From Samarkand to Istanbul: Sheikh Murad Bukhari (d. 1720) and the Rise of the Nakşibendi-Müceddidi Order in Early Eighteenth-Century Ottoman Empire

---

**THE POWER OF LANGUAGE: LINGUISTIC AND SOCIAL ORDER IN THE OTTOMAN EMPIRE [PANEL I-IV]**
Organizers: Aslıhan Gürbüzel & Nir Shafir

**Panel I: Language and the Sacred: Linguistic Dynamics in and across Religious Communities**
Chair: Nir Shafir

**Gottfried Hagen**
Towards a Social Prehistory of Ottoman Turkish

**Aslıhan Gürbüzel**
On the Moral Status of the Persian Literary Canon: The Language of Heaven or Hell?

**Tijana Krstic**
'Illiyrian' as a Sacred Language in the Ottoman Empire, Sixteenth and Seventeenth Centuries
Polina Ivanova
Lyrical Languages of Anatolian Armenians in the Late Sixteenth/Seventeenth Century

Panel II: Coming to Terms with Linguistic Diversity: Archives, Ethnographies, and Theories of Multilingualism
Chair: Sooyong Kim

11:00-13:00
02.55
E. Natalie Rothman
Translating Ottoman Language Ideology: Dragomans, the Ottoman Synthesis, and Oriental Philology

Harun Buljina
The Development of Bosnian-Arabic Print in the Late Ottoman Balkans

Nir Shafir
How Turkish Became the Language of Fundamentalism in Seventeenth-Century Cairo

Panel III: Language and Distinction: Linguistic Codes of Ethnic and Social Differentiation
Chair: Gottfried Hagen

14:00-16:00
02.55
Alper Yalcinkaya
A language of science, a language of power: On late Ottoman debates on science and language

Colinda Lindermann
Widespread Errors: Kemâl Paşazâde’s View on Solecism

Marijana Mišević
An Intricate Social History of Two Ottoman Dictionaries, Luğat-i Feriştteoğlu and Tuğfe-i Şahidi
Mehtap Özdemir
The Bonds of Edebiyat: Religious Kinship and Linguistic Differentiation in Rhetorical Education

Panel IV: Concluding Discussion

KEMALISM, POST-KEMALISM, WHAT NEXT? SEARCH FOR A NEW PARADIGM IN MODERN TURKISH STUDIES [PANEL I-II]
Organizer: Ilker Ayturk

Panel I
Ersin Kalaycioglu
Post – Kemalism and Turkish Political Science

Berrin Koyuncu
Rethinking the Impact of Post-Kemalism on Women’s Studies in Turkey

Ilker Ayturk
Born in Sin: Post-Kemalist Critics of the Early Republic
Panel II

Zana Citak
The Limits of the Post-Kemalist Paradigm Critique of Secularism in Turkey

Berk Esen
Post-Kemalist Critics of Bureaucratic Tutelage

Sebnem Yardimci-Geyikci
Rethinking Democratic Politics in Turkey: Notes on Post-Kemalism from the Perspective of Party Politics

19th CENTURY OTTOMAN EMPIRE, MINORITIES

Chair: Nazan Maksudyan

E. Attila Aytekin
Redefining ‘Cosmopolitanism’: Space and Inter-Communal Relations in Late Ottoman Cities

Madeleine Elfenbein
Teodor Kasap and the Languages of Ottomanism

Merih Erol
Conversion in Nineteenth-Century Ottoman Anatolia: The Greek Protestants
**REPUBLIC OF TURKEY**

Chair: Ildikó Bellér-Hann

**Onur Ada**
Revisiting the Early Republican Turkey: The Urban-Dwelling Villagers vis-à-vis the Kemalist Ideal of a Modern Urban Space

**Alexander Erich Balistreri**
We Alone Can Determine the Freedom of Peoples: Establishing the Turkish-Soviet Border, 1921–28

**Ömer Allahverdi**
Türkiye’de Siyaslal Kriz Anlarında Kurucu Değerlerin Rolü: Egemenlik Kavramına Yönelik Siyasal-Teolojik Bir Perspektif Denemesi

**Belkıs Doğan**
Erken Dönem Osmanlı İmaret Camileri ile XX. – XXI. Yüzyıl Almanya Camilerinin Mimarî ve İşlev Bakımından Karşılaştırmalması

---

**SCIENCE AND TECHNOLOGY ON THE SILK ROAD: PAST AND PRESENT PRACTICES, FUTURE PERSPECTIVES IN TURKEY**

Organizers: Melike Şahinol, Arsev Umur Aydınoglu, Harun Kaygan, Cansu Guner-Birdal

**Umut Morkoç & M. Cem Kamözüt**
Türkiye’nin Bilim Teknoloji Politikalarında Yüksekokşretimin Rolü Üzerine Bir İnceleme

**Mustafa Yavuz**
An Inquiry of Future Perspective in Avicennian System of Medicine

**Özlem Özkan**
Focus Group Meetings: Personal Data Protection Law and Health/Genetic Data Privacy in Turkey
BANDITRY
Chair: Necati Alkan
Hasan Çolak
11:00-13:00
Çakırcalı Mehmet Efe'nin Takibi ve Ege'de Müslüman Anasır Arasındaki Sorunlar
Hamdi Özdiş
The History in Folk Songs: Governor of the Forest Bandit Sandıkçıoğlu Şükrü

TÜRK EDEBIYATI METİNLERİNE “YENİDEN YAZIM” KAVRAMI BAĞLAMINDA YENİDEN OKUMAK
Chair: Fatma Büyükkarcı Yılmaz
11:00-13:00
Nur Gürani Arslan & Zeynep Sabuncu
Hikâyeden Motife Türk Edebiyatında Leyla ile Mecnun
Fatma Büyükkarcı Yılmaz
Yeniden Yazım Bağlamında Münazara-i Mükeyyifat Metinleri
Tülay Gençtürk Demircioğlu & Cemal Demircioğlu
Yeniden Yazım Bağlamında Kelile ve Dimne'nin Çağatay Türkçesindeki Tercümeleri

OTTOMAN CULTURAL HISTORY (18th/19th CENTURIES)
Chair: Raoul Motika
Nahide İşık Demirakın
11:00-13:00
Wanted: A First Class Governess: Foreign Female Labour in the 19th Century Ottoman Empire
Sümeyye Hoşgör Büke
The Coffee Utensils and the Conspicuous Consumption in the Eighteenth Century Ottoman World

Gül Karagöz-Kızılca
Informative or Appealing: Advertisements and the Ottoman Public’s Adaptation and Domestication of a New Consumer Culture in Ottoman Newspapers, 1840-1876

Fabian Steininger
Morality, Emotions, and the Political Community in the Late Ottoman Empire (1878-1908)

LATE OTTOMAN HISTORY
Chair: Elke Hartmann

Sena Hatip Dinçyürek
Personal Appeals for Promotion to the General Inspectorate of Rumelia: the Case of Doctor Ahmed Atıf (1904)

Selda Güner
A Young Ottoman, Mason and Melancholic: A Reconsideration on Sultan Murad V’s Ninety Three Days Reign

Celile Ökten
From Stylistic Canon to Figured Worlds: Transitional role of the 19th century Ottoman literature textbooks

Richard Wittmann
Embellishing musical diversity in Constantinople prior to the Great War: Performers and performances at the Teutonia Club in the concert seasons of 1910-1913
**CUMHURİYET TARİHİ**

Chair: Gülçin Balamir Coşkun

**Seçkin Büyücek & Gizem Kulak**
Kimin modernliği? Cumhuriyet eliti ve modernliğin sahipliği

**Ali Ekber Doğan**
Türkiye’de Laikliğin Halksallaşması ve İslami Otoriterlik Koşullarında
Dine-Laikliğe Yeni Yaklaşımlar

**Hakan Mertcan**
Türkiye’de Siyasal İslam Laik Cumhuriyete Karşı

**İhsan Seddar Kaynar**
Demokrat Parti Döneminde Belediyeler ve Mansup Reislik

---

**TURKEY´S PANORAMA OF THE LAST DECADE: POLITICS AND GENDER IN THE AUTHORITARIAN ERA**

Chair: Handan Çağlayan

**Berna Öney**

**M.Murat Ardağ**
Drawing a cognitive map of Turkish politics: An attitude network approach with representative samples

**Deniz Dağ**
State and Academy relations: The case of Women and Gender Studies at universities

**Charlotte Binder**
Coalition of Resistance? Women’s movements in Turkey’s AKP era
FASHION, BODY AND NATURE

CANCELLED

14:00-16:00

02.18

CANAVARLAR, UCUBELER VE İMKÂNLAR: 1980 SONRASI TÜRKÇE EDEBİYATTA TEKİNSİZLİK

Chair: Ezgi Hamzaçebi

14:00-16:00

02.31

Ezgi Hamzaçebi

Tekinsiz Bir Dünyada İnsan Olmak: Yüzyıl-Bay Binet’in Tekinsiz Bedenleri

Fatih Altuğ

Faşizm Günlerinde Melankoli: Selim İleri’nin Kapalı İktisat’ının Esrarlı Ucubeleri

Selver Sezen Kutup

Acâyip Şeylerin Makinesi: Canavar Ford Mach I

Didem Arvas B.

Temsile Musallat Olan Tekinsizlik: Çador’da Bedensiz Kadınlar
(NEW) AUTHORITARIANISM IN TURKEY: LAW, POLITICS AND SOCIETY
Organizer/Chair: Ertuğ Tombuş

**Gülçin Balamir Coşkun**
The Role of AKP's Mass Mobilizing Capacity in Turkey's New Authoritarianism

**Ertuğ Tombuş**
Populism and Theatricality of Constitutional Politics: The Case of Turkey

**Zafer Yılmaz**
Towards a Genealogy of Security State in Turkey: State of Emergency, Counter-Terrorism Policies and Kurdish Question

**Ayşegül Kars Kaynar**
A Critical Assessment of the Schmittian Critique of Parliamentary Democracy: A Discussion on the Legitimacy of Authoritarianism

POPULAR CULTURE AND SOCIO-POLITICAL DEVELOPMENTS IN TURKEY
[Panel I-II]
Organizers: Petra de Bruijn, Pierre Hecker

**Panel I: Game Changers from Below, Popular culture in Turkish society: influences and representations**

**Rosita D’Amora**
Literary Adaptations in Turkish Cinema and Popular Culture: the case of Halide Edip Adıvar’s novels

**Valentina Marcella**
From Object to Subject: shifting attitude of and towards satirical magazines
**Petra de Bruijn**
Operation ‘Olive Branch’ Enacted. Popularizing Nationalism through Turkish television drama

**Panel II: It’s Time to Praise Disgrace, Heavy metal and cultural resistance in contemporary Turkey**

**Pierre Hecker**
Re-Visiting Turkish Metal. All that remains is (not) the same

**Douglas Mattsson**
Hate Speech or Free Speech? Black metal and local transgression in Turkey

**Seçil Şen**
Long Live Heavy Male! Reflections of Islam on Male Metalheads and Female Presence in Turkish Heavy Metal

**OSMANLI TARİHİ 19.yy**
Chair: Necati Alkan

**Barış Çatal**
Ölümünün 50'nci Yıldönümünde Osmanlı Selanik’inde Sabiha Nazmi’yi (Sertel), Sabiha Nazmi’de Osmanlı Selanik’ini Aramak

**Oya Kasap Ortaklan**
Ulusötesilik ile Çokkimliklilik arasında Osmanlı İmparatorluğu’nda Sinema (1896-1914)

**Mustafa Mesut Özekmekçi**
Kadim ile Cedid Arasında: Osmanlı İmparatorluğu ile Amerika Birleşik Devletlerinin ilk Modern Nüfus Sayımları üzerine bir Deneme

**Lale Uçan**
Dolmabahçe Sarayı’nda Çocuk Olmak: Sultan Abdülaziz’in Küçük Şehzadelerinin ve Sultanefendilerinin Yaşamlarından Kesitler
THINKING WITH HISTORY: HISTORIOGRAPHICAL PRACTICES AND DEBATES IN THE LATE OTTOMAN EMPIRE AND THE EARLY REPUBLIC OF TURKEY

Organizers: Veronika Hager & Daniel Kolland
Chair: Christoph K. Neumann

Yeliz Çavuş
The Ottoman Historical Society in the Era of Global Historical Professionalism

Veronika Hager
After Empire: Constructing Ruptures and Continuities with the Ottoman Past in the Consolidating Republic of Turkey

Deniz Kılınçoğlu
Finding Your (New) Self in History: The Discovery of ‘Turkishness' and its Early Reverberations in the Muslim-Ottoman Intellectual Sphere

Daniel Kolland
"Eşyâ ve vakâyi'i bulundukları hâl-i hakîkatda 'âdiyen hikâye etmek istiyorum..." – or "Ways to Write History in Fin-de-Siècle Istanbul"

HISTORIOGRAPHIE UND HEGEMONIE

Chair: Martin Greve

Nils Berliner
Anerkennung und Leugnung des Genozids an den Armenier*innen in Deutschland – Analyse einer Politik des diplomatischen Kalküls und der idealisierten Darstellung deutscher Geschichte

Ramazan Demirlek
Antisemitismus und anti-armenischer Rassismus - Die Geübereinungen der Stereotype im deutschen und osmanischen Kontext
**Alkim Küksal**

Der ‘Türke’ als europäisches Feindbild (1453-1571). Ein Vermächtnis des Spätmittelalters an die Frühe Neuzeit

**Ismail Küpeli**

Die Kurdenfrage im Spiegel der türkischen Geschichtsschreibung

---

**COMPARATIVE APPROACHES TO GENDER AND SEXUALITY IN OTTOMAN AND TURKISH LITERATURE**

Organizer: Peter Cherry

**Müge Özoğlu**

Ali Bey’s Reflection in the Lacanian Mirror

**Peter Cherry**

Writing Transcultural Turkish and British Feminisms: Grace Ellison, Zeynep Hanoum and Melek Hanoum

**Kara A. Peruccio**

The Interwar Softboy: Weak Men and Strong Ladies in Italian and Turkish Women’s Literature, 1922-1932

**Kenan Bezhat Sharpe**

Sexuality and the Turkish Left in Vedat Türkali’s Bir Gün Tek Başına

---

**FOREIGN POLICY / POLITISCHE IDEEN**

Chair: Christoph Herzog

**Fabian Brinkmann**

Discursive Networks of Turkish Foreign Policy in Sub-Saharan Africa 2002-2016: A Distant Reading Approach

**Tilman Lüdke**

Great Power Politics: Turkey in 2018
Dirk Rochtus
Die Türkei und der Föderalismusgedanke

Dirk Tröndle
Rezeption einer islamistischen Utopie – Das Staatskonzept der Alleinherrschaft (Başyücelik) bei Necip Fazıl Kıskürek

PROVINCES, OTTOMAN EMPIRE (18TH/19TH CENTURIES)
Chair: Till Grallert

Gülseren Duman-Koç
Tanzimat State and the Politics of Notables in the Sub-Provence of Muş

16:30-18:30
FMA01.19
Emine Tonta Ak
Ottoman Cordon Militaire in Bosnia

Gülay Tulasoğlu
The Impact of Ayans on Mediterranean Trade: Katipzade Mehmet Efendi of Izmir

CENTRAL ASIA / LINGUISTICS
Chair: Astrid Menz

Ildikó Bellér-Hann
Setting an example: narrative strategies and values in the shaping of local history in Xinjiang

Gulshen Sakhatova & Margarita Dubrovina
Einräumungs-, Zeitraum- und Zeitpunktangaben in oghusischen Sprachen. Ein intertypologisch orientierter Sprachvergleich Türkeitürkisch-Türkmenisch
Imprint

Organization
Christoph Herzog
Ellinor Morack
Elisabeth Diethelm
Steven Lüke

Venue
University of Bamberg
Conference Venue:
Feldkirchenstr. 21
96052 Bamberg
Germany

Concept and Design
Steven Lüke
Ellinor Morack

Printing
University of Bamberg Printing Office

www.gtot.org/